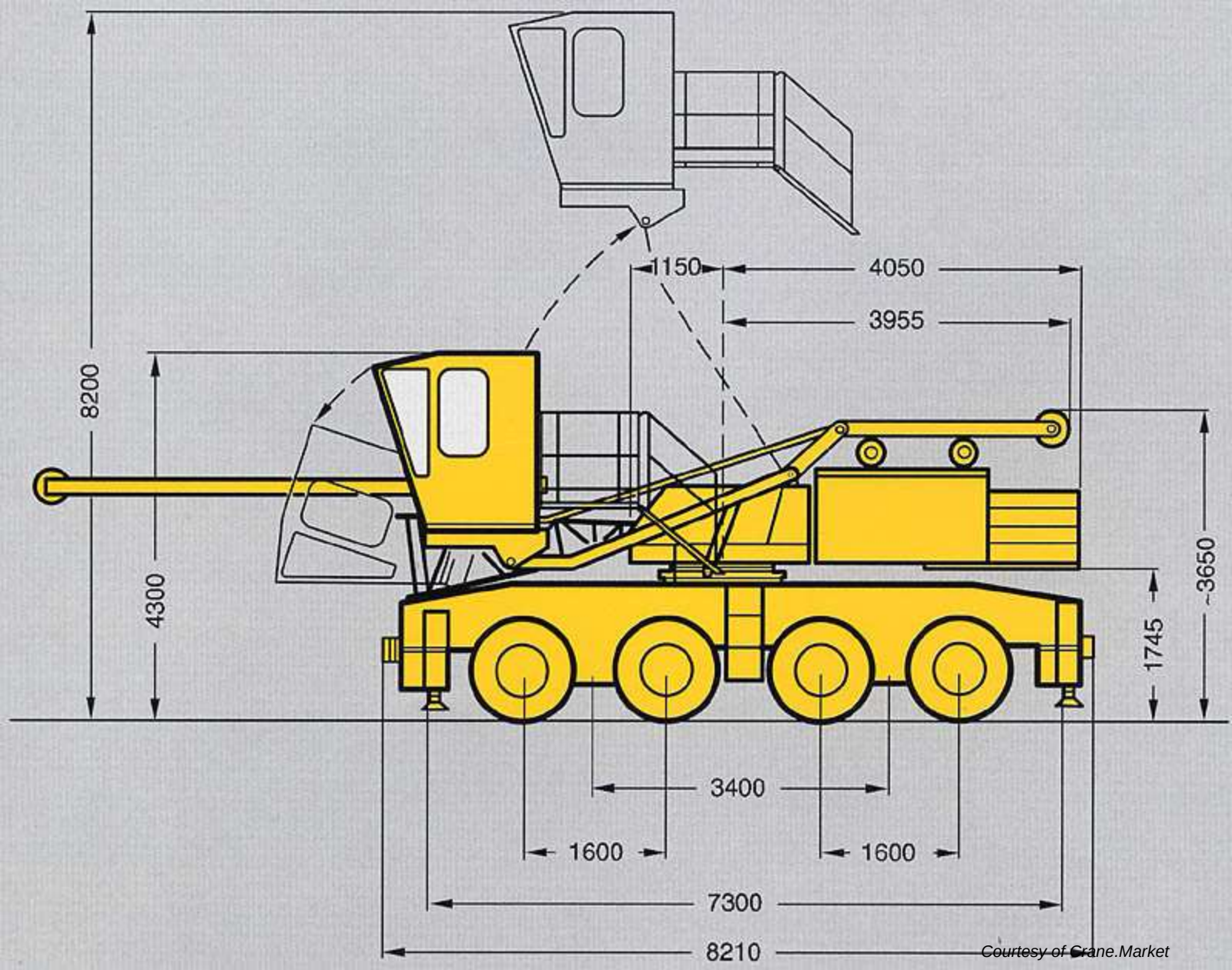
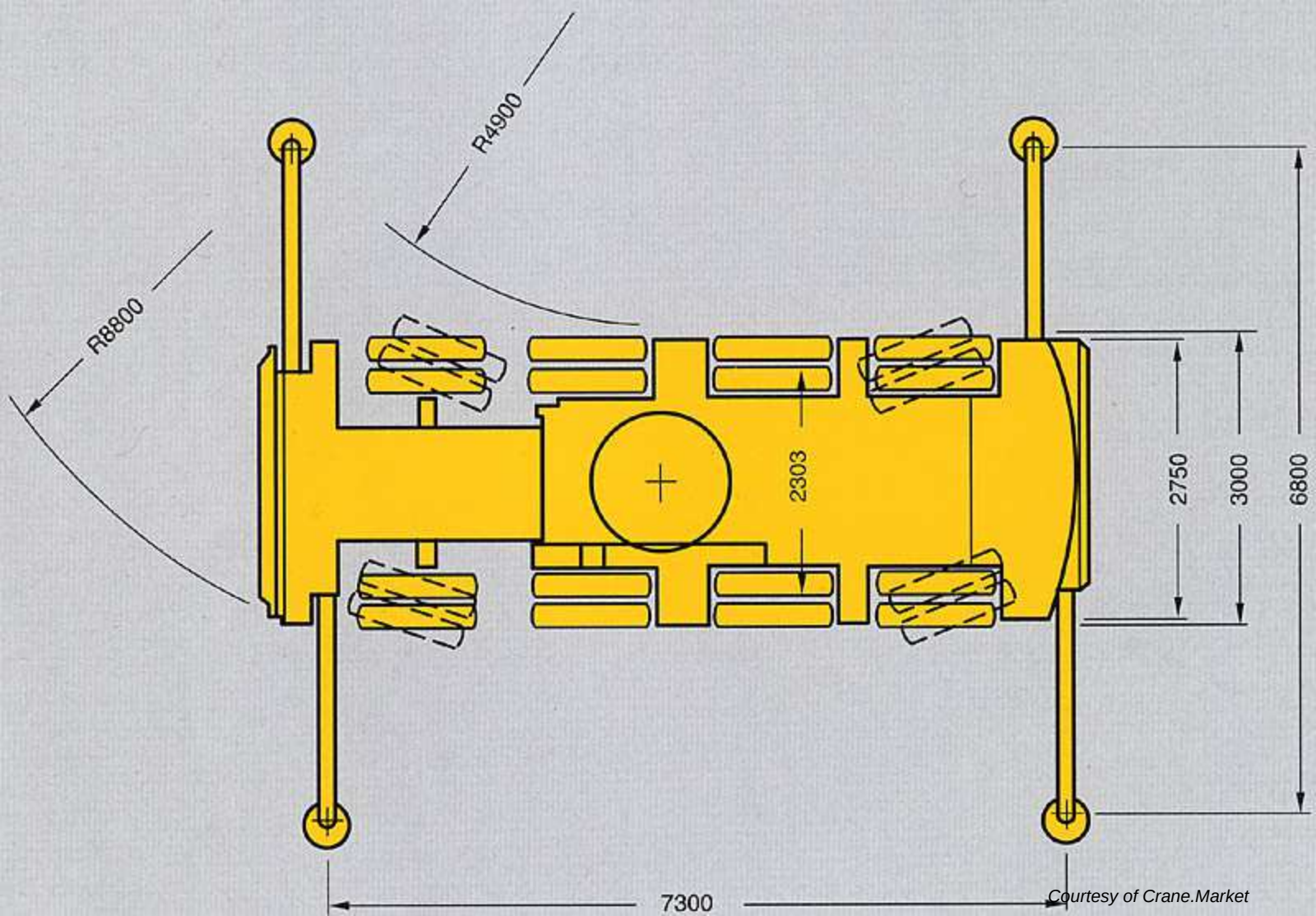
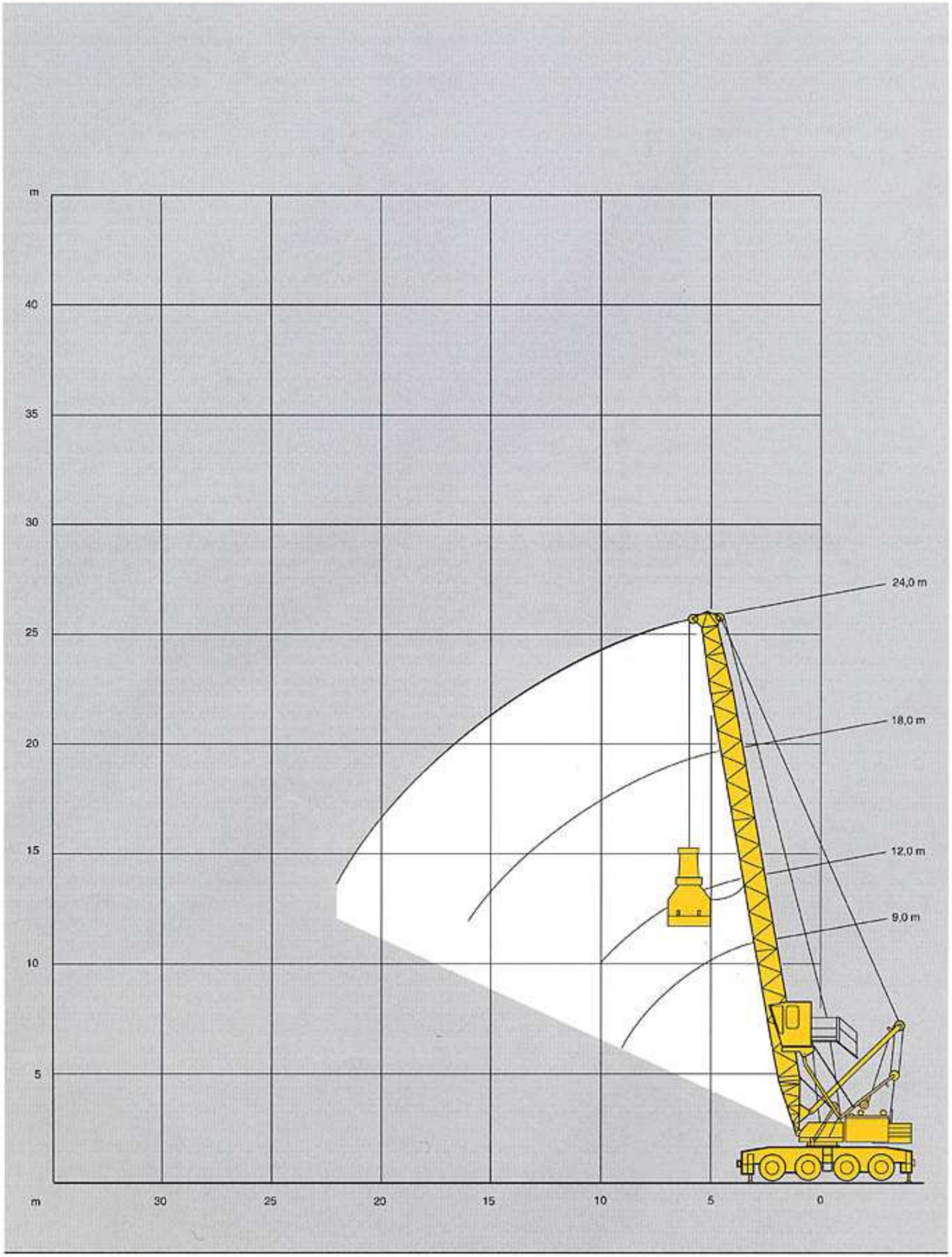


Courtesy of Crane.Market



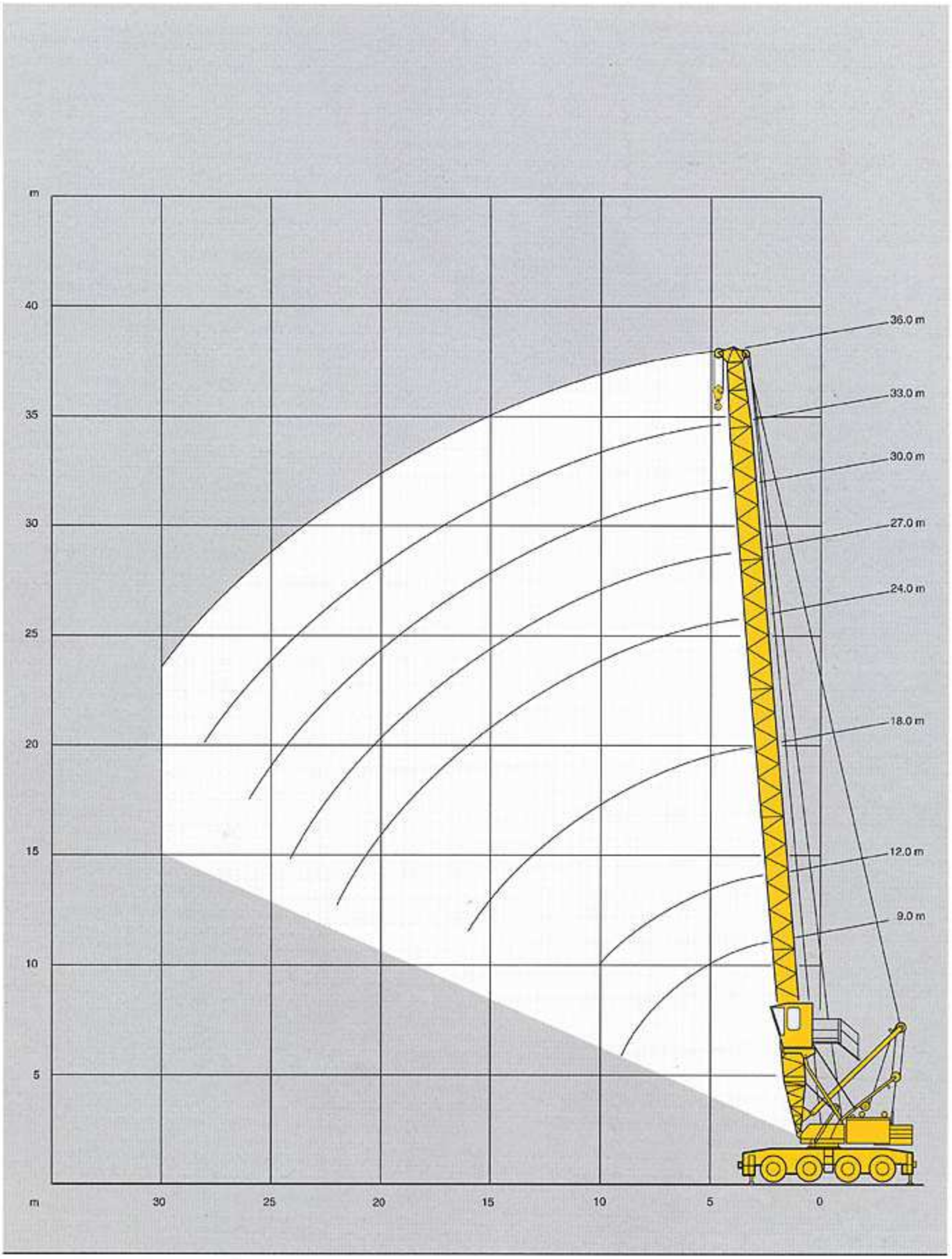
Courtesy of Crane.Market

Arbeitsbereiche Greiferbetrieb
Working ranges on clamshell
Portées avec benne preneuse



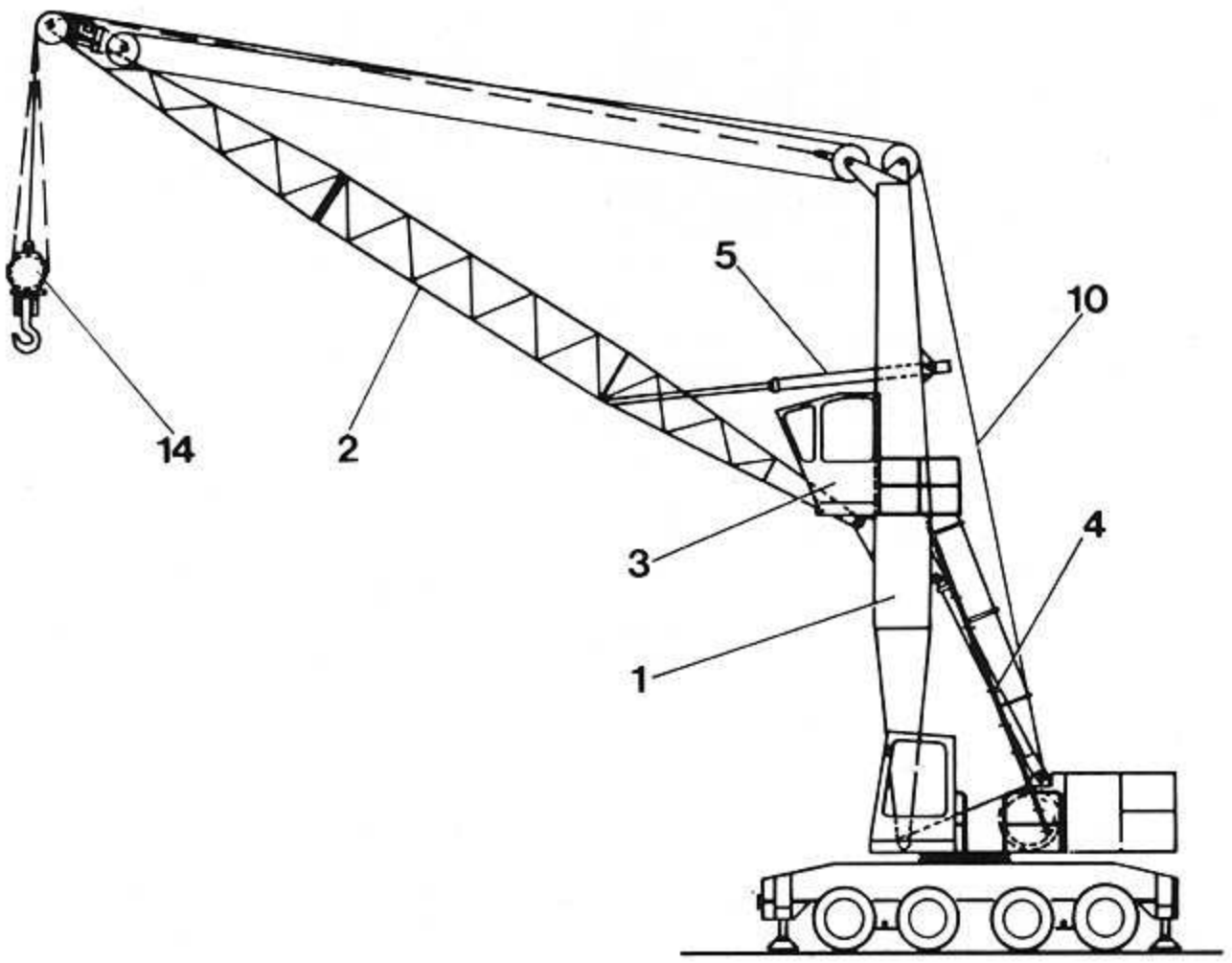
Courtesy of Crane.Market

Arbeitsbereiche Hakenbetrieb/Traversenbetrieb
Working ranges on hook/lifting beam
Portées avec crochet/palonnier



Courtesy of Crane.Market

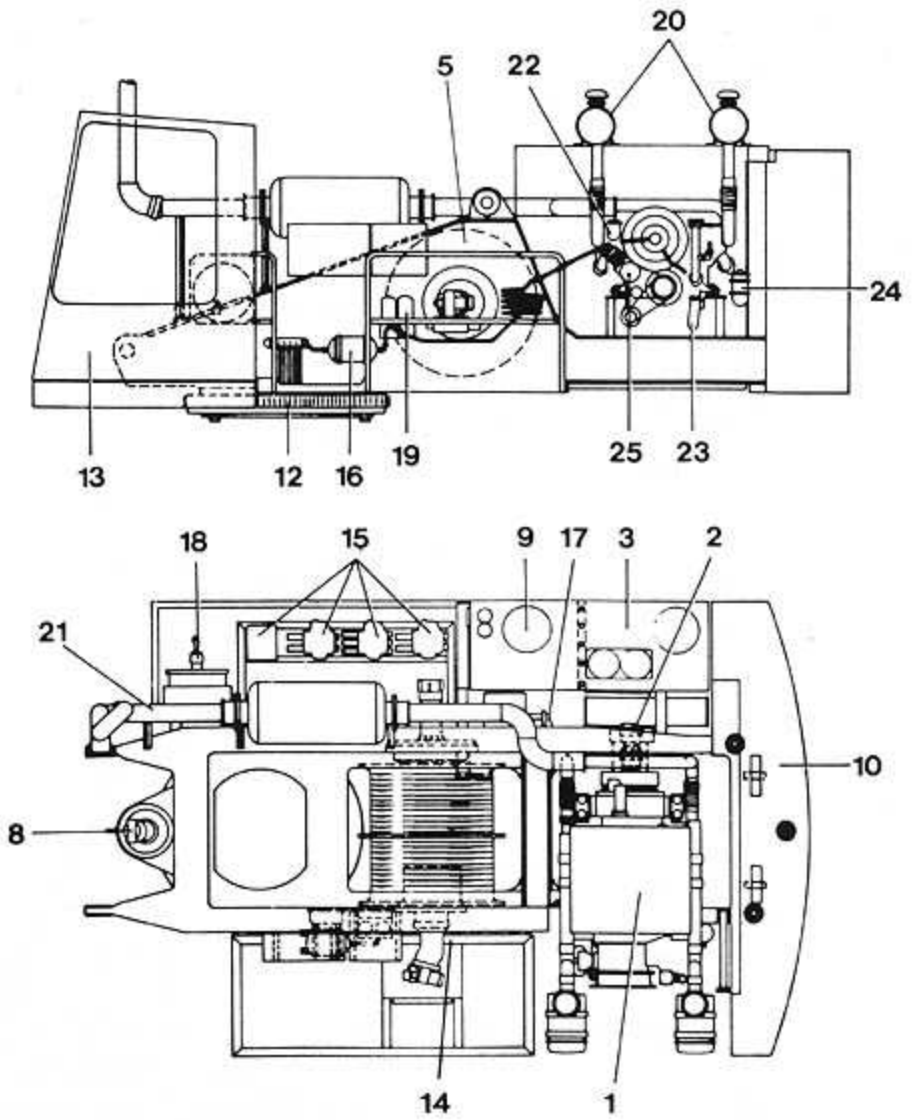
Aufbau des Gerätes
General Layout
Composition de la machine
Componentes de la grúa



1 Turm	1 Tower	1 Tour	1 Torre
2 Ausleger	2 Boom	2 Flèche	2 Pluma
3 Turmkabine	3 Tower Cab	3 Cabine de la tour	3 Cabina de la torre
4 Hydraulikzylinder zum Aufrichten des Turmes	4 Tower-Elevation Cylinders	4 Vérins d'élévation de la tour	4 Cilindros de levantamiento de la torre
5 Wippzylinder	5 Luffing Cylinder	5 Vérin de relevage de flèche	5 Cilindro de cambio de alcance de la pluma
10 Hubseil Hubwerk	10 Hoist Lines	10 Câble de levage	10 Cable de elevación
14 Haken mit Hakentraverse	14 Equalizing Beam with Hook	14 Balancier avec crochet	14 Balancin con gancho

Courtesy of Crane.Market

Oberwagen
Superstructure
Partie supérieure
Superestructura



1 Dieselmotor
2 Hydraulikpumpen
3 Hydrauliköltank
5 Hubtrommel Hubwerk
8 Drehwerk
9 Kraftstofftank
10 Gegengewicht
12 Drehkranz
13 Oberwagenkabine
14 Batterien
15 Steuerblöcke
16 Luftbehälter
17 Pneumatische Dieselmotor-Drehzahlverstellung
18 Zusatzölkühler
19 Lufttrockner
20 Trockenluftfilter
21 Auspuffleitung
22 Kraftstoff-Filter
23 Schmierölfilter
24 Nebenstromfeinfilter
25 Luftpresser

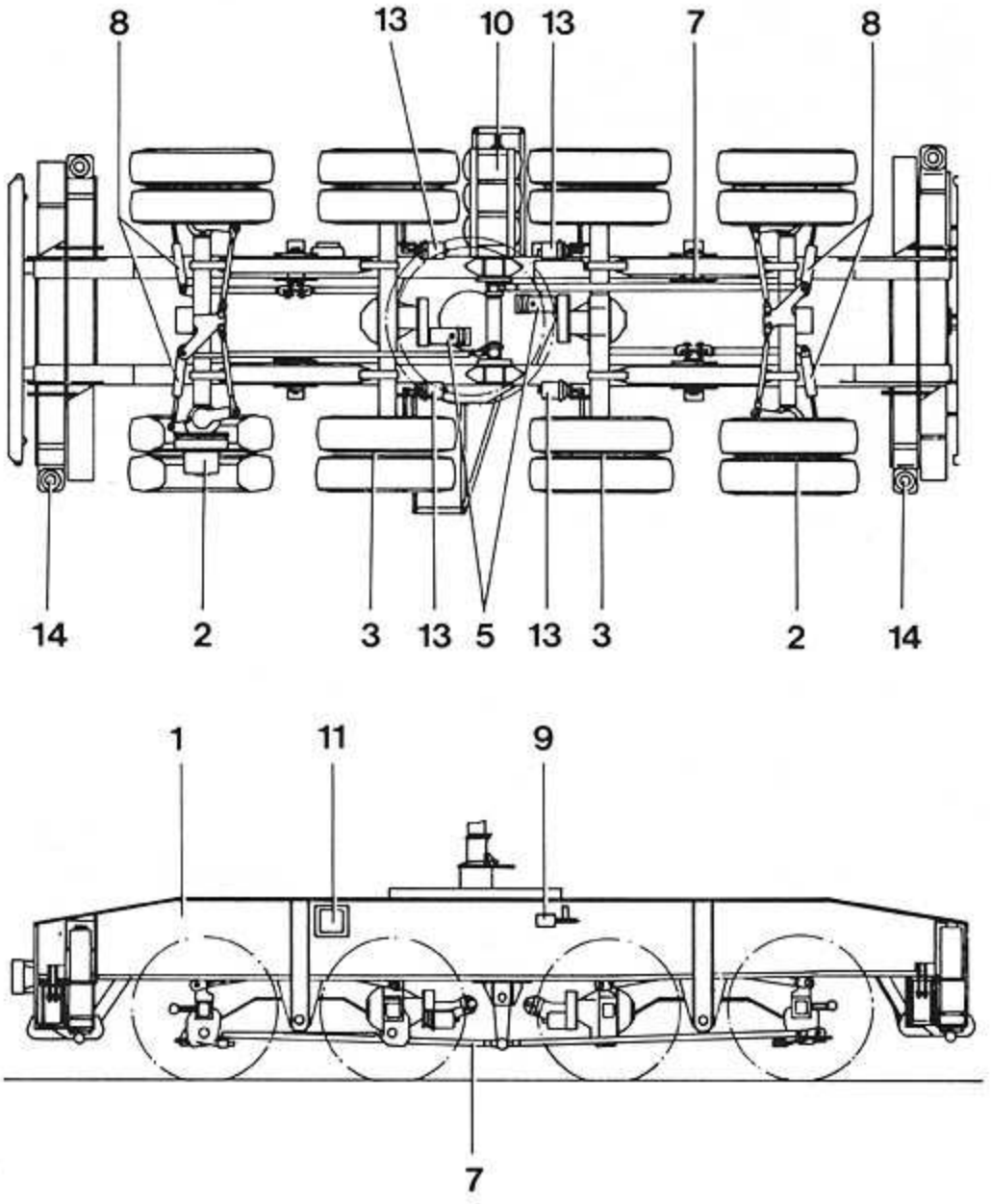
1 Diesel Engine
2 Hydraulic Pumps
3 Hydraulic-Oil Reservoir
5 Hoist Drum
8 Slew Unit
9 Fuel Tank
10 Counterweight
12 Circle Gear
13 Superstructure Cab
14 Batteries
15 Control-Valve Blocks
16 Air Reservoir
17 Pneumatic Speed Control of Diesel Engine
18 Additional Oil Cooler
19 Air Drier
20 Dry-Type Air-Cleaner
21 Exhaust Pipe
22 Fuel Filter
23 Lubricating-Oil Filter
24 By-Pass Lube-Oil Fine-Mesh Filter
25 Air Compressor

1 Moteur Diesel
2 Pompes hydrauliques
3 Réservoir d'huile hydraulique
5 Treuil de levage
8 Mécanisme d'orientation
9 Réservoir de carburant
10 Lest
12 Couronne d'orientation
13 Cabine partie supérieure
14 Batteries
15 Blocs distributeurs
16 Réservoir à air
17 Réglage pneumatique du nombre de tours du moteur Diesel
18 Refroidisseur d'huile additionnel
19 Assécheur d'air
20 Filtre d'air sec
21 Tuyau d'échappement
22 Filtre de carburant
23 Filtre d'huile de graissage
24 Filtre en by-pass
25 Compresseur d'air

1 Motor Diesel
2 Bombas hidráulicas
3 Depósito de aceite hidráulico
5 Cabrestante de elevación
8 Mecanismo de giro
9 Depósito de combustible
10 Contrapeso
12 Corona de giro
13 Cabina superestructura
14 Baterías
15 Distribuidores
16 Depósito de aire
17 Servomando del acelerador
18 Refrigerador de aceite adicional
19 Secador de aire
20 Filtro de aire tipo seco
21 Tubo de escape
22 Filtro de combustible
23 Filtro de aceite de lubrificación
24 Filtro de aceite en derivación
25 Compresor de aire

Courtesy of Crane.Market

Unterwagen
Undercarriage
Châssis
Chasis



1 Rahmen
2 Lenkachsen
3 Starrachsen, angetrieben
5 Hydraulikmotor
7 Lenkgestänge
8 Lenkzylinder
9 Hauptbremszylinder und Behälter für Bremsflüssigkeit
10 Druckluftbehälter
11 Elektr. Anschlußkasten
13 Tristop-Zylinder für Federspeicherbremse
14 Hydraulische Abstützung

1 Main Frame
2 Steering Axles
3 Rigid Axles, Driving
5 Hydraulic Motor
7 Steering Linkage
8 Steering Cylinders
9 Main Brake Cylinder and Brake-Fluid Reservoir
10 Air Reservoir
11 Electrical Terminal Box
13 Tristop Spring-Loaded Brake Cylinder
14 Hydraulic Outriggers

1 Cadre-châssis
2 Essieux directeurs
3 Ponts moteurs rigides
5 Moteur hydraulique
7 Timonerie de direction
8 Vérins de direction
9 Vérin principal de freinage et réservoir du liquide de freinage
10 Réservoir à air comprimé
11 Coffret de raccordement
13 Vase à ressort Tristop
14 Appuis hydrauliques

1 Bastidor
2 Ejes directrices
3 Ejes motrices rigidos
5 Motor hidráulico
7 Varillaje de la dirección
8 Cilindros de la dirección
9 Cilindro de freno principal y depósito del liquido de freno
10 Depósito de aire comprimido
11 Caja de bornes
13 Cilindro de freno cargado por resorte, tipo Tristop
14 Estabilizadores hidráulicos

Courtesy of Crane.Market